

**COURSE DATA****Data Subject**

Code	35500
Name	History of the Greek language
Cycle	Grade
ECTS Credits	6.0
Academic year	2020 - 2021

Study (s)

Degree	Center	Acad. year	Period
1002 - Degree in Classical Philology	Faculty of Philology, Translation and Communication	4	Second term
1013 - Degree in Classical Philology	Faculty of Philology, Translation and Communication	4	Second term

Subject-matter

Degree	Subject-matter	Character
1002 - Degree in Classical Philology	20 - History of the Greek language	Optional
1013 - Degree in Classical Philology	20 - Historia de la lengua griega	Optional

Coordination

Name	Department
REDONDO SANCHEZ, JORDI	145 - Classical Languages

SUMMARY

La asignatura comprende la traducción y comentario de una selección de textos, tanto literarios como no literarios, que comprenderán desde el griego micénico hasta la koiné de la época imperial. El objetivo fijado es el de formar a la alumna/-o en la comprensión de la evolución de la lengua griega antigua.

PREVIOUS KNOWLEDGE



Relationship to other subjects of the same degree

There are no specified enrollment restrictions with other subjects of the curriculum.

Other requirements

Conocimientos previos avanzados en materia de lengua griega.

OUTCOMES

1002 - Degree in Classical Philology

- Students must be able to apply their knowledge to their work or vocation in a professional manner and have acquired the competences required for the preparation and defence of arguments and for problem solving in their field of study.
- Students must have the ability to gather and interpret relevant data (usually in their field of study) to make judgements that take relevant social, scientific or ethical issues into consideration.
- Students must have developed the learning skills needed to undertake further study with a high degree of autonomy.
- Show ethical commitment in the field of language studies as regards gender equality, equal opportunities, the values of the culture of peace and democratic values and environmental and sustainability issues, and have an understanding and appreciation of linguistic diversity and multiculturalism.
- Apply information and communication technologies and computer tools to language studies.
- Work as a team in the environment of language studies and develop interpersonal relations.
- Adapt to different work environments in the field of language studies.
- Apply quality criteria in philological work.
- Be familiar with the diachronic configuration and the synchronous functioning of the Greek languages.
- Gain theoretical and practical knowledge of the linguistic techniques and methods applied to the Greek language.
- Acquire the ability to locate, synthesise and manage bibliographic information and computer tools in the area of study of classical philology.
- Develop the ability to translate and interpret Greek texts of various types.

LEARNING OUTCOMES

Capacidad para situar un texto dentro de la evolución de la lengua griega antigua.

Capacidad para analizar, al menos de una manera básica, la relación entre la lengua literaria y la no literaria.



Capacidad para apreciar la importancia de las traducciones literarias dentro de los diversos géneros.

DESCRIPTION OF CONTENTS

1. T. 1. Del ndoeuropeo común al proto-griego. Los substratos preindoeuropeos de la Hélade.

2. T. 2. El griego común. Inicios de dialectalización. Los textos micénicos.

3. T. 3. La fragmentación dialectal postmicénica. La lengua homérica.

4. T. 4. La constitución de las lenguas literarias de la poesía.

5. T. 5. Las lenguas literarias del drama ático.

6. T. 6. La emergencia de la prosa jonia y doria.

7. T. 7. El ático y el origen de la koiné.

8. T. 8. Las lenguas literarias postclásicas.

9. T. 9. Características de la koiné en las épocas helenística e imperial. La desaparición de los antiguos dialectos.

10. T. 10. Aproximación a la evolución de la koiné tardía. El griego medieval. Processos de dialectalitzación. El griego moderno.

**WORKLOAD**

ACTIVITY	Hours	% To be attended
Theory classes	60,00	100
Attendance at events and external activities	20,00	0
Readings supplementary material	10,00	0
Preparation of practical classes and problem	60,00	0
TOTAL	150,00	

TEACHING METHODOLOGY

Todo el temario va referido al comentario de la selección de texto que le será entregada al alumnado al inicio del curso.

Las explicaciones teóricas se harán habitualmente sobre los textos. Solo para cada tema habrá una introducción, lo más breve posible, que sin embargo evitará los planteamientos simplistas per abordar los dos aspectos que consideramos relevantes: en primer lugar, la presencia en los textos literarios y no literarios de las innovaciones derivadas de la evolución del sistema; en segundo, las carencias y los errores de la interpretación de los modernos al analizar el origen, difusión e influencia de los cambios lingüísticos.

Clases teóricas:

Las clases teóricas se reducen a la sesión inicial, en la que se hará una introducción al estudio de la historia de la lengua griega, con la indicación de las referencias bibliográficas básicas.

Clases prácticas:

Las clases prácticas consistirán en la traducción y comentario de una recopilación de textos que será distribuido al principio del curso.

EVALUATION

La evaluación se basará en un 80% en un examen final, con traducción y comentario del texto o textos desde el punto de vista diacrónico. El 20% restante quedará determinado por la participación del alumno en la práctica de la traducción en clase.



REFERENCES

Basic

- HIERSCHE, R., Grundzüge der griechischen Sprachgeschichte bis zur klassischen Zeit, 1970.
- HOFFMANN, O., DEBRUNNER, O. & SCHERER, A., Historia de la lengua griega, Madrid 1973 (= Geschichte der griechischen Sprache, Berlin 19692).
- HORROCKS, G., Greek. A History of the Language and Its Speakers, London & New York 1997.
- HUMBERT, J., Histoire de la langue grecque, Paris 1972.
- KRETSCHMER, P., Einleitung in die Geschichte der griechischen Sprache, Göttingen 1896.
- LÓPEZ EIRE, A., Estudios de lingüística, dialectología e historia de la lengua griega, Salamanca 1986.
- MEILLET, A., Aperçu d'une histoire de la langue grecque, Paris 19758.
- RODRÍGUEZ ADRADOS, F., Historia de la lengua griega, Madrid 1999.

Additional

- T. 1. De lindoeuropeu comú al proto-grec. Els substrats preindoeuropeus de l'Hèl.lade.
BRANDENSTEIN, W., Lingüística griega, Madrid 1964, 22-24.
FERNÁNDEZ GALIANO, M., Los estratos lingüísticos y étnicos pregregios, Em 14, 1946, 273-316.
GIL, L., El substrato pregregio: ojeada histórica y panorámica actual, EC 54, 1968, 249-285.
HOENIGSWALD, H.M., "Griego", in A. GIACALONE RAMAT & P. RAMAT (edd.), Las lenguas indoeuropeas, Madrid 1995 (= Le lingue indoeuropee, Bologna 1993), 305-345.
PALMER, L.R., The Greek Language, London 1980, 9-16.
RIX, H., Historische Grammatik des Griechischen, Darmstadt 1976, 7-8.
- T. 2. El grec comú. Inicis de dialectalització. Els textos micènics.
AITCHINSON, J., "The Distinctive Features of Ancient Greek", Glotta 54, 1976, 173-201.
BARTONEK, A., "On the Prehistory of Ancient Greek", SMEA 26, 1987, 7-20.
CHADWICK, J., Who were the Dorians?, PdP 156, 1975, 103-117.
LEJEUNE, M., "Pré-mycénien et proto-mycénien", BSL 71, 1976, 193-206.
LEJEUNE, M., Phonétique historique du mycénien et du grec ancien, Paris 1972, pp. 27-40 (oclusives), 85-91 (xiulants) 141-150 (líquides i nasals), 161-164 (semivocals), 187-215 (vocals i laringals), 243-244 (contraccions) i 293-300 (l'accent).
NAGY, G., Greek Dialects and the Transformation of an Indoeuropean Process, Cambridge (Mss.) 1970.
RISCH, E., Die griechische Dialekte im 2. Vorchristlichen Jahrtausend, SMEA 20, 1979, 91-101.
RODRÍGUEZ ADRADOS, F., La dialectología griega como fuente para el estudio de las migraciones indoeuropeas en Grecia, Madrid 19972.
RUIPÉREZ, M.S., Le dialecte mycénien, Acta Mycenaea I, Salamanca 1972, 137-166.
VARIAS, C., A Tentative Analysis of the Dialectal Differences in the Linear B Texts from Mycenae, Minos 29-30, 1994-1995, 135-157.



-
- T.3. La fragmentació dialectal postmicènica. La llengua homèrica.
- CRESPO, E., Elementos antiguos y modernos en la prosodia homérica, Salamanca 1977.
- GARCÍA RAMÓN, J.L., Les origines postmycéniennes du groupe dialectal éolien, Salamanca 1975.
- GRINBAUM, N.S., La koiné micenea e la formazione della lingua nella lirica corale greca, Atti e Memorie del I Congresso Internazionale di Miceneologia II, Roma 1968, 875-879.
- JANKO, R., Homer, Hesiod, and the Hymns, Cambridge 1982.
- MEISTER, K., Die Homerische Kunstsprache, Leipzig 1921.
- MILLER, D.G., Homer and the Ionian Epic Tradition, Innsbruck 1982.
- MORALEJO, J.J., Los dorios: su migración y su dialecto, Em 45, 1977, 243-267.
- MORALEJO, J.J., Griego antiguo: migraciones y dialectos, RSEL 20, 1990, 271-308.
- MORPURGO-DAVIES, A., Doric Features in the Language of hesiod, Glotta 42, 1964, 138-165.
- NEGRI, M., Miceneo e lingua omerica, Firenze 1981.
- RISCH, E., Die Gliederung der griechischen Dialekten in neuer Sicht, MH 12, 1955, 61-76.
- RODRÍGUEZ ADRADOS, F., Micénico, dialectos paramicénicos y aqueo épico, Em 44, 1976, 65-113.
- RODRÍGUEZ ADRADOS, F., La creación de los dialectos griegos del primer milenio, Em 44, 1976, 245-278.
- RODRÍGUEZ ADRADOS, F., Towards a new Stratigraphy of the Homeric Dialect, Glotta 59, 1981, 13-27.
- STRUNK, K., Die sogenannten Äolismen der homerischen Sprache, Köln 1957.
- WACKERNAGEL, J., Sprachliche Untersuchungen zu Homer, Göttingen 1916.
- WATHELET, P., Les traits éoliens dans la langue de lépopée grecque, Roma 1970.
- T. 4. La constitució de les llengües literàries de la poesia.
- BRILLANTE, C., Sulla lingua della lirica corale, QUCC 27, 1987, 145-153.
- FELSENTAL, R.A., The Language of Greek Choral Lyric: Alcman, Stesichorus, Ibycus and Simonides, Ann Arbor 1980.
- FORSSMANN, B., Untersuchungen zur Sprache Pindars, Wiesbaden 1966.
- HUMMEL, P., La Syntaxe de Pindare, Louvain-la-Neuve & Paris 1993.
- MASLOV, B., The Dialect Basis of Choral Lyric and the History of Poetic Languages in Archaic Greece, SO 87, 2013, 1-29.
- NÖTHIGER, M., Die Sprache des Stesichorus und des Ibycus, Zürich 1971.
- PAVESE, C.O., La lingua della poesia corale come lingua duna tradizione poetica settentrionale, Glotta 45, 1967, 164-85.
- PAVESE, C.O., Tradizioni e generi poetici nella Grecia arcaica, Roma 1972.
- RISCH, E., Die Sprache Alkmans, MH 11, 1954, 20-37.
- TRÜMPY, K., Vergleich des Mykenischen mit der Sprache der Chorlyrik, Bern 1986.
- VERDIER, Ch., Les éolismes non-épiques de la langue de Pindare, Innsbruck 1972.
-
- T. 5. Les llengües literàries del drama àtic.
- BERS, V., Greek Poetic Syntax in the Classical Age, New Haven & London 1984.
- BJÖRCK, G., Das Alpha Impurum und die tragische Kunstsprache. Attische Wort- und Stilstudien, Uppsala 1950.



BREITENBACH, W., Untersuchungen zur Sprache der euripideischen Lyrik, Hildesheim 1967 (= Stuttgart 1934).

KATSOURIS, A.G., Linguistic and Stylistic Characterization. Tragedy and Menander, Ioannina 1975.

LÓPEZ EIRE, A., Ático, Koiné y Aticismo. Estudios sobre Aristófanes y Libanio, Murcia 1991.

LÓPEZ EIRE, A., La lengua coloquial de la comedia aristofánica, Murcia 1996.

MATINO, G., La sintassi di Eschilo, Napoli 1998.

MELERO, A., Niveles de lengua y estilo en la comedia aristofánica, Miscel.lània Sanchis Guarner, València 1984, 203-210.

MOORHOUSE, A.C., The Syntax of Sophocles, Leiden 1982.

SIDERAS, A., Aeschylus Homericus. Untersuchungen zu den Homerismen der aischyleischen Sprache, Göttingen 1971.

STEVENS, P.T., Colloquial Expressions in Euripides, Wiesbaden 1976.

-
T. 6. Lemergència de la prosa jònia i dòria.

CASSIO, A.C., Lo sviluppo della prosa dorica e le tradizioni occidentali della retorica greca, AION. Tra Sicilia e Magna Grecia. Aspetti di interazione culturale nel IV sec. A.C., Nàpols 1989, 137-157.

HABERLE, J., Untersuchungen über den ionischen Prosastil, München 1938.

LÓPEZ EIRE, A., En torno a la lengua del Corpus Hippocraticum, Em 52, 1984, 325-354.

LÓPEZ EIRE, A., Algunos aspectos de la lengua de los tratados hipocráticos más antiguos, in J.A. López Férez (ed.), Tratados Hipocráticos. Estudios acerca de su estructura, contenido e influencia, Madrid 1993, 351-364.

SCHICK, C., Studi sui primordi della prosa greca, AGI 40, 1955, 89-135.

UNTERSTEINER, M., La lingua di Erodoto, Bari 1949.

-
T. 7. Làtic i lorigen de la koiné.

COLVIN, S., Social Dialect in Attica, in J.H.W. Penney (ed.), Indo-European Perspectives. Studies in Honour of Anna Morpurgo Davies, Oxford 2004, 95-108.

LANZA, D., Lingua e discorso nell'Atene delle professioni, Napoli 1979.

LAZZERONI, R., Lingua e società in Atene antica. La crisi lingüística del V secolo, SCO 34, 1985, 13-25.

LÓPEZ EIRE, A., Tucídides y la Koiné, Athlon. Satura grammatica in honorem F.R. Adrados II, Madrid 1984, 245-261.

LÓPEZ EIRE, A., Fundamentos sociolingüísticos del origen de la Koiné, CFC 16, 1980, 21-53.

LÓPEZ EIRE, A., Historia antigua e historia de la lengua griega: el origen del griego helenístico, Studia Historica 1, 1983, 5-19.

MEISTERHANS, K. & SCHWYZER, E., Grammatik der attischen Inschriften, Berlin 19003.

REDONDO, J., Variedades y estándar dialectal en el Ática clásica I. La lengua cancilleresca y las tablillas de execración, in Á. Martínez Fernández, B. Ortega Villaro, H. Velasco López, H. Zamora Salamanca (edd.), Ágalma. Ofrenda desde la Filología Clásica a Manuel García Teijeiro, Valladolid 2014, 245-253.

RISCH, E., Das Attische im Rahmen der griechischen Dialekten, MH 21, 1964, 1-14.

ROSENKRANZ, B., Der lokale Grundton und die persönliche Eigenart in der Sprache des Thukydides und der älteren attischen Rednern, IF 48, 1930, 127-175.

SCHWYZER, E., Syntaktische Archaismen des Attischen, Abh. d. Preuss. Akad. d. Wiss 7, 1940, 1-15.



- SCHWYZER, E., Die Vulgärsprache der attischen Fluchtafeln, Neues Jahrbücher für das klassische Altertum 5, 1940, 244-262.
THREATTE, L.L., The Grammar of Attic Inscriptions, I. Phonology. II. Morphology, Berlin & New York 1980-1990.
RAHBEL, W., De sermone defixionum Atticarum, Berlin 1906.
- T. 8. Les llengües literàries postclàssiques.
CRUGNOLA, A., La lingua poetica di Nicandro, Acme 14, 1961, 119-152.
DE FOUCAULT, J.-A., Recherches sur la langue et le style de Polybe, Paris 1972.
MOLINOS TEJADA, M.T., Los dorismos del Corpus Bucolicorum, Amsterdam 1990.
POLTERA, O., Le langage de Simonide. Étude sur la tradition poétique et son renouvellement, Berna 1997.
REDONDO, J., "Non-epic Features in Apollonius Rhodius' Argonautica", in A. Harder, R.F. Regtuit & G.C. Wakker (edd.), Hellenistica Groningana II. Apollonius Rhodius, Leuven 2000, 129-154.
RUIJGH, C.J., Le dorien de Théocrite: dialecte cyrénien d'Alexandrie et d'Égypte, Mnemosyne 37, 1984, 56-88.
TONNET, H., Recherches sur la langue d'Arrien. Sa personnalité et ses écrits atticistes I-II, Amsterdam 1988.
VALLEY, G., Über den Sprachgebrauch des Longus, Uppsala 1926.
- T. 9. Característiques de la koiné a les èpoques hel·lenística i imperial. La desaparició dels antics dialectes.
BRIXHE, C., Le déclin du dialecte crétois: essai de phénoménologie, in E. Crespo, J.L. García Ramón & A. Striano (edd.), Dialectologica Graeca, Madrid 1993, 37-71.
BUBENÍK, V., Hellenistic and Roman Greece as a Sociolinguistic Area, Amsterdam 1989.
BUTTENWIESER, M., "Die Rezeption der koine im boiotische Dialekte", IF 28, 1911, 16-106.
CONSANI, C., Persistenza dialettale e diffusione della a Cipro. Il caso di Kafizin, Pisa 1986.
GARCÍA TEIJEIRO, M., Innovaciones sintácticas en la Koiné, Actas del VI CEEC I, Madrid 1983, 247-277.
GIL, L., "Ojeada a la koiné: ensayo con caracterización periodológica", Minerva 1, 1987, 81-91.
GIGNAC, F.TH., A Grammar of the Greek Papyri of the Roman and Byzantine Periods II. Morphology, Milano 1981.
KIECKERS, E., "Das Eindringen der in Kreta", IF 27, 1910, 72-118.
RODRIGUEZ ALFAGEME, I., "Decadencia dialectal y expansión de la koiné", Actas del VI Congreso Español de Estudios Clásicos I, Madrid 1983, 37-64.
TEODORSSON, S.-T., The Phonology of the Ptolemaic Koine, Lund 1977.
- T. 10. Aproximació a l'evolució de la koiné tardana. El grec medieval. Procesos de dialectalització. El grec modern.
BROWNING, R., Medieval and Modern Greek, Cambridge 19832.
HATZIDAKIS, G.N., I-II, Atenes 1905-1907.
HULT, K., Syntactic Variation in Greek of the 5th Century A.D., Göteborg 1990.
HUMBERT, J., La disparition du datif en grec, Paris 1930.
MAYSER, E., Grammatik der griechischen Papyri aus der Ptolemäerzeit, Leipzig 1926.



- MIRAMBEL, A., La langue grecque moderne, Paris 1959.
MIRAMBEL, A., "Essai sur l'évolution du verbe en grec byzantin", BSL 61, 1966, 167-190.
NIERHOFF-PANAGIOTIDIS, J., Koine und Diglossie, Wiesbaden 1994.
PIÑERO, A., Griego bíblico neotestamentario. Panorámica actual, CFC 11, 1976, 123-197.
THAVORIS, A., An Historical Outline of the Greek Language, Salònica 1984.
THUMB, A., Die griechische Sprache im Zeitalter des Hellenismus, Strassburg 1901.

ADDENDUM COVID-19

This addendum will only be activated if the health situation requires so and with the prior agreement of the Governing Council

MODALIDAD DE DOCENCIA HÍBRIDA

1. Contenidos

No varían respecto a la guía docente prevista inicialmente.

2. Volumen de trabajo y planificación temporal de la docencia

Sin variación.

3. Metodología docente

El docente hará por comprobar que el alumno sigue con provecho las explicaciones, con independencia de la posibilidad de interacción presencial, y que avanza en la comprensión de los textos.

4. Evaluación

Dependerá del ritmo alcanzado en el curso, ya que toda evaluación se hace en consonancia con los contenidos explicados.



5. Bibliografía

Sin variación.

MODALIDAD DE DOCENCIA NO PRESENCIAL

1. Contenidos

[texto]

2. Volumen de trabajo y planificación temporal de la docencia

La docencia no presencial exigirá del alumno un seguimiento regular de las actividades desarrolladas en línea, así como una participación activa en las mismas.

3. Metodología docente

La metodología incidirá en mayor medida en el trabajo individual del alumno de acuerdo con las indicaciones que se le irán dando.

4. Evaluación

Para la evaluación será determinante la presentación del trabajo individual asignado al comienzo del curso, y que en su caso podría reemplazar la parte de nota reservada para el examen final.

5. Bibliografía



Sin variación.

